

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
樓仔梳銀行二樓舖街夾
片打街請由正門入可免
電話 MU 1-6513

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢
合格中醫醫生曾任廣東國醫分館理事
曾為亞力山大街四十二號
電話 MU 4-9653

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

何雅慈電話
MU 1-7048
MU 1-0084
工廠 1870 XEW ST.
春理 油漆最平
埋有噴嘴。噴何雅慈油漆。極為相
宜。何雅慈承接大小油漆工程。花紙
高中美術。向來取價老實。你付
出較少費用。得到滿意工作。

明伯關
東街打片號三〇一
電話 MU 3-1724
住宅 TR. 4-3788
承接裝修 敲木油漆
泥水工程 及花紙
快捷妥當 價廉物美
無論遠近 一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌西二六號總街
電話 MU 4-3526
代理人壽保
火燭意外
保險如有委
託辦理
服務週到

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221
全蛋干麵
銀絲炒麵
衛生開胃
歡迎選購

舞王情淚
孟冰清為歌舞團團長。是時方借戲園主人遊園全晚。指點談論。座
上客多與冰清相識者。冰清粉黛傾城。客皆指上指下。謂如是年
少之女郎。竟有如是之魄力。任歌舞團團長。誠為難得。
△歌王失戀悲歌奇事
是時戲園主人語冰清謂。此次寶座之成。出於意外者也。并示
冰清。其合約可以加期。以有利可圖。則繼續續約。商人之主
大如是。不足為怪也。卓不凡以歌舞團司理而兼後台主任。在後台
指揮一切。一頭大行。奔走甚忙。林芝蘭為佈置主任。關於佈置道具如
何陳設。悉由彼司之。花小姐則被任為提場主任。手持卷冊。書某演員
在某時出場。唱某曲。由彼之通告而演出。舞王常碧波為衆演
員之領袖。則向諸演員指示一切。諸演員有不明白。皆向之叩詢。舞王
一一作答。諸演員以此為出頭之機會。皆極精神。以圖表演所長。以
得得崇崇之聲譽。全團上下。可謂同心協力。精神矍鑠。朝氣蓬勃。七
時正。開場。團長孟冰清。盈盈而出。向諸客致辭。響聲萬花歌
舞團。今為表演之第一。其中節目。皆表演入獨擅之技。相信可博諸
君一盼。但草草始伊。未必能十全十美。或者其中尚有瑕疵。務求見
示。以得改進。而臻於至善云云。第一。為彼神仙小姐之雲彩羽衣舞。
銀裝絢爛。台上佈置。後台佈置。皆極神妙。雲彩羽衣。雲彩羽衣。
長裙曳地。修袖飄揚。載歌載舞。是為介紹中國古代之歌舞。後再奏
月而為嫦娥。妙舞清歌。不食人間烟火。彼神仙小姐演來。則若驚鴻。
宛若游龍。第二節目。為歌王失戀。當與二貴女。郎情妾意。一時傳為
為南國歌王。少年時偶偶偶。當與二貴女。郎情妾意。一時傳為
事。奈何貴女。迫於父母之命。認爲歌王操業卑微。強其結親。而與貴
公子。歌王失戀之後。閉心傷心。撰成「我是一隻孤鳥」一曲。傷感
唱。千百少年男女。都為下淚。歌王自撫鋼琴。諸樂人各操樂器相和。
歌王引指接奏。時時高聲而歌。聲情激越。嗚咽行。流水高山。悲壯
綿綿。時歌王已入中年。兩鬢半霜。體態肥碩。失其瀟灑之氣。歌時面
赤耳紅。飽足精神。而中氣之充沛。聲音之高。嗚呼。嗚呼。

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8821
經售及修理名
廠傳真機。收
音機及各種電
器。承接大小
電力工程。服
務妥當。價格
克己。保證滿
意。

◎各種紙料平沽
本店備有各種紙料發行及學校文房用品
舊書及光顧者歡迎
SMITH DAVIDSON & LECHE LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

麥嘉雲的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

國光公司
KUNG KUNG SIK KUN
27 PENDER ST.
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝。圍裙及水盆各
種。貨真價實。目
錄印便函索即奉

CLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST. AL 5-7811
VANCOUVER, B.C.
固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬闊
大停車場
專車接送
不另收費
如蒙接洽。請電
司理人佐治馬丁
士定東街壹式五號

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
PHONE: MU 5-9743

吳如桐自動暖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B.C. CY 8-1898 MU 2-4641
本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

社旅亞東
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5126
本社華區
住居適中 房間空氣
床褥潔淨 燒氣熱水
時常充足 各界諸君
來往住宿 長住皆宜
搬行李 上落妥安
飛機 船車票
服務代辦 如蒙光顧
竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

十一月份 輪運到登市
沙田蜜柚 紅芽芋仔
桂林馬蹄 佛手白菓
靚吊片尤 新金錢尤
錦盒草味 合時咸魚
新中蝦肉 靚蝦米仔
禮聘名師巧製各式燒臘
專車送貨 快捷妥當

漳州名產
合時水仙花頭上市
雙托水仙花頭上市
國產雜貨 應有俱備
按期運到 大量供應

新到
荔枝干 糖薑
水仙花 茶葉
及大幫各種送禮年貨
★本號行情經已印妥
如蒙光顧函索即寄

僑光圖書唱片公司
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.
香港麗聲樂聲
錄音唱帶
總代理
新馬仔 鄧碧雲 主唱
瓊樓鳳怨
胡不歸
丹靑配
梁麗波 鳳凰安 主唱
萬惡淫為首
新馬仔 吳君麗 主唱

周愛權
精製各種時時眼鏡
修磨破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 5-5938

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1377

行發貨雜生萬廣
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU 3-3032 Vancouver, B.C.

行器電錫開馬
HOY'S ELECTRIC
450 Main St. Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 1-1813

十月十二日華達輪運到登市
三瓜蓮藕 沙井蠔豉
紅芽芋仔 銀針翅餅
菱角馬蹄 冲厚花膠
揀手白菓 紅蝦米仔
名師巧製 臘味 牛肉干 發客
專車送貨 快捷妥當

吳國華辦事處啓
△附設裝修樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意焉
寬敞新屋新廚房房樑木地檯睡
房三間有仔車房鐵欄樓梯土庫
高爽全部裝修有遊戲室 TV 室
洗衣房另有水廁等只此裝修
已值數千元設設計精巧人見人愛
廉價出售交通便利巴士直達華
區欲營新居幸勿失之交臂

新到
雙托水仙花頭
沙坪粉葛
紅芽芋仔
大沙田柚
鮮蓮藕

★幸運公司出品
音樂劇 尹白蘭
一入侯門深似海
粵劇唱片全四張身歷聲片廿六張四張六張半一個
美蓉 何非凡 崔妙芝 陳錦棠 曾雲飛 合唱
何非凡 吳君麗 合唱 身歷聲唱帶 十元
十寸慢片 貴妃醉酒 午夜鈴 白頭吟
音樂唱片 秋江別 貴妃醉酒 午夜鈴 白頭吟
十寸慢片 貴妃醉酒 午夜鈴 白頭吟
望桂台 鳳仙花 柳林月
桃花江 鳳仙花 柳林月
十寸慢片 貴妃醉酒 午夜鈴 白頭吟
宮中香艷歷史名劇 何非凡 洗劍塵 聯合領導
多聲唱片公司出品 十二寸三三三
立體聲片式十四元 身歷聲三十三元
專修及修理各種家庭電器名廠收音機音響及傳真機